



البرنامج التعليمي للمتعلّمين

Philip BONANNO, Koffi M. DOSSOU, Gabriella B. KLEIN, Nevin PECORELLI, Raffaella SIENA
Grundtvig Multilateral Project BRIDGE-IT
Be Relevant to Intercultural Diversity Generation
in Europe – Integration Team
510101-LLP-1-2010-1-IT-GRUNDTVIG-GMP

البرنامج التعليمي للمتعلمين

للكبار - في اتصال - مع - التنقل- ACM
يمكنك اختيار أحداث التعلم التالية

أحداث التعلم

بلغات مختلفة:

الانجليزية
الاطالية
الهولندية
الألمانية
التركية
العربية

بمجرد تحديد لغة معينة من أحداث التعلم ، تُفتح صفحة على شبكة الإنترنت. في الجزء العلوي سيكون لديك الزرين التاليين للنقر، ولكل منها لون محدد. الجدول التالي يلخص أحداث التعلم لكل خيار:

استمارات - الخصائص الأساسية	تفاعلات - الخصائص الأساسية
استمارات - المعطيات الشخصية الأولية	تفاعلات - الجوانب المرئية
استمارات - المعطيات الشخصية الثانوية	تفاعلات - الجوانب غير اللفظية
	تفاعلات - الجوانب ما وراء اللفظية
	تفاعلات - الجوانب اللفظية

قسم 'كبار' في اتصال مع التنقل' (ACM) يقدم لك أنشطة التعلم التالية. حدّد تلك التي هي أكثر ملاءمة لاحتياجاتك الحالية.

في قسم الإتصال المكتوب، أحداث التعلم لها علاقة بالصعوبة التي قد يواجهها الكبار في التنقل "(المهاجرون) في ملء النموذج أو الاستمارة.

يمكنك

1. اكتشاف جوانب كثيرة من استمارة نموذجية بيروقراطية- مؤسسية والتي غالبا ما يحتاج الكبار في التنقل إلى ملئها، واكتشاف معنى وتأثير الألوان والأشكال والرموز في استمارة نموذجية، واكتشاف الصعوبات التي قد يواجهها الكبار في التنقل عند ملء الاستمارة بالكلمات الصحيحة لاستمارة نموذجية.
2. فهم الانعكاسات الثقافية المترتبة عن المعطيات الشخصية الأولية
3. فهم لانعكاسات الثقافية المترتبة عن المعطيات الشخصية الثانوية.

في قسم التواصل عن طريق التكلم ، أحداث التعلم لها علاقة بالصعوبات التي قد يواجهها الكبار في التنقل (المهاجر) عندما يتحدث ويتفاعل مع كبير في اتصال مع التنقل (موظف عمومي، مسؤول إداري، ضابط سياسية، طبيب، أخصائي).


يمكنك

1. اكتشاف جوانب مختلفة من التفاعل النموذجي بين شخصين، وخاصة بين الكبار في التنقل والكبار في اتصال مع التنقل
2. فهم معنى وتأثير الكائنات والأشكال والألوان والرموز في تفاعلات الخدمة العامة
3. فهم كيف يمكن للناس استخدام أجسادهم عند التواصل
4. معرفة المزيد حول استخدام الصوت عند التحدث إلى الآخرين
5. فهم الكلمات المستخدمة في تفاعلات الخدمة العامة

بالأخذ على سبيل المثال *ACM* - رسالة خطية، بمجرد أن يتم اختيار زر الخيار الملون

تُفتح نافذة مماثلة لتلك أدناه. يمكنك تحديد أي من أحداث التعلم الثلاث المدرجة في الجزء السفلي من النافذة، في هذه الحالة أي واحد من الاستمارات- الخصائص الأساسية، استمارات - المعطيات الشخصية الأساسية، استمارات - المعطيات الشخصية الثانوية

المقرر الحالي



100%

AM SPOKEN

انشأ تنظيم العرض

- Interactions - understanding basic characteristics - AR ✓
- Interactions - understanding visual aspects - AR ✓
- Interactions - understanding non-verbal aspects - AR ✓
- Interactions - understanding paraverbal aspects - AR ✓
- Interactions - understanding verbal aspects - AR ✓

تُفتح نافذة مماثلة لحدث تعلم مختلف باختيار الأزرار الملونة الأخرى.

خلال متابعة حدث التعلم

وبمجرد الانتهاء من اختيار أحد أحداث التعلم المقترحة يُفتح عرض تقديمي باور بوينت PowerPoint: اذهب عبر PowerPoint باستخدام أسهم الإبحار في كل شريحة. هناك قسم المحتويات على الجانب الأيسر من الصفحة لمساعدتك على الانتقال من شريحة إلى أخرى.

Philip BONANNO, Koffi M. DOSSOU, Gabriella B. KLEIN, Nevin PECORELLI, Raffaella SIENA
Translated and adapted by Fethia Moussa

Grundtvig مشروع متعدد الأطراف BRIDGE-IT
كن على صلة بجبل التنوع بين الثقافات
فريق إلماج - في أوروبا
510101-LLP-1-2010-1-IT-GRUNDTVIG-GMP

وقد تم تمويل هذا المشروع بدعم من المفوضية الأوروبية
هذا المنشور يعكس وجهات نظر الكتاب فقط،
لا يمكن المفوضية أن تكون مسؤولة عن أي استخدام
قد يتبع من المعلومات الواردة فيه

Collaboration by Katharina KUCHER, Mario PACE, Hilde van SCHAEREN

بالعمل عبر أحداث التعلم

1. [link](#) (كلمات باللون الأزرق للنقر) في العروض التقديمية يؤدي إلى:

1. مقطع فيديو أو مقطع صوتي
2. تدوين الكلمات من مقطع الفيديو / الصوت
3. صور
4. استمارات بيروقراطية
5. مصطلحات (إذا كنت تريد أن تعرف المزيد عن مصطلح معين)
6. التمارين

1. عند النقر على رابط يؤدي إلى الفيديو أو مقطع مسموع (على سبيل المثال، فيديو 1 VIDEO)، تفتح نافذة حيث يمكنك وجود قائمة في اللغات (الإنجليزية، الإيطالية، الهولندية، الخ). اختر اللغة التي عن طريقها تفضل مشاهدة الفيديو أو الاستماع إلى الصوت.
2. عندما تكون في حاجة للاتصال بنسخة من الكلمات من مقطع الفيديو أو الصوت، نحتاج إلى النقر فوق على النسخ مع اسم الفيديو أو مقطع الصوت. (على سبيل المثال **نسخ نص** فيديو 3 VIDEO).
3. وفي حالات أخرى يؤدي الرابط إلى الصور.
4. عند النقر على رابط يؤدي إلى استمارات بيروقراطية (مثل **نموذج 1**)، تفتح نافذة عرض قائمة اللغات (الإنجليزية، الإيطالية، الهولندية، الخ). اختر اللغة التي تفضل العمل بها مع النموذج. اختر من القائمة النموذج الي يحمل نفس الاسم الذي تم العثور عليه في العرض (أي **نموذج 1**) واقتحه في اللغة التي اخترتها.
5. عندما تواجه رابط/مصطلح معين (على سبيل المثال **الحالة الاجتماعية**) وتريد أن تعرف المزيد عن معنى هذا المصطلح، يمكنك الضغط على الرابط. الرابط يأخذك إلى المصطلح في نفس اللغة التي اخترتها للعروض التقديمية PowerPoint.
6. وأخيرا تصل إلى روابط التمارين. هذه التمارين هي نفس لغة العرض التقديمي ل PowerPoint التي اخترتها للعمل.

ادخل إلى نافذة الأنشطة للتمارين.

بالنقر على رابط في **التمرين**، تفتح نافذة بنشاط يجب عليك القيام به. اترك بعض الوقت للنافذة حتى تفتح. نافذة النشاط تفتح في نافذة خاصة بها منفصلة عن العرض PowerPoint.

بمجرد فتح نافذة هذا النشاط ، العمل عليها بتسجيل خيارات المسابقة/ الاختبار أو بالإجابة على الأسئلة أو حتى بمجرد الجمع بين الكلمات والتعاريف.
إذا كان هناك أكثر من سؤال في النشاط الواحد، يمكنك الاستمرار بالنقر على زر SUBMIT (إذا كان هناك شريط مسترسل بالتمرير إلى يمين صفحة التمرين، قبل النقر على SUBMIT يجب التمرير على طول حتى الأسفل / خروج).

step 3
Question 1 of 3
Point Value: 10

Step 3/1: Exercise about terms related to place of living

In the following exercise you have a list of names and numbers and the names of 3 categories. Match them.

Name of a city or smaller town	Kirkuk
Name of a street, square, avenue	Iraq
Country	Zuqaq

Score so far: 0 points out of 0

SUBMIT

الخروج من نافذة النشاط للتمرين

- عند الانتهاء من الإجابة على جميع الأنشطة المقترحة، يجب حفظ نتيجة النشاط. للقيام بذلك، قراءة واتباع التعليمات المكتوبة في إطار النتيجة التي تظهر في نهاية النشاط بعناية.

step 3

step 3

Your Score: 50% (10 points)

Passing Score: 80% (16 points)

Result:

Thank you for doing the exercise.

Click on **PRINT RESULTS** > write your name (always the same).

Right click on the mouse and choose **PRINT**. From the list of printers, choose **ADOBE PDF** to save your file. Finished all the activities, send all your PDF files to icresults@bridge-it.communicationproject.eu.

You can click the 'Review Quiz' button for a play-by-play recap of your results.

To print your results, click the 'Print Results' button.

Review Quiz Print Results Finish

- عندما تنتهي من ذلك، من المستحسن أن تقوم بإغلاق نافذة النشاط ونافذة النتائج بالنقر على X للصفحة.
- عد بعد ذلك إلى العرض التقديمي ل PowerPoint
- عندما يكون هناك رابط في الشريحة إلى مورد (الفيديو والصوت والكلمة والصورة، والنموذج، نسخ نص) وتمرين، اترك الموارد / الموارد مفتوحة حتى الانتهاء من هذه التمرين.

عند الانتهاء من تمرين والموارد المتعلقة به (مثل الفيديو والصوت والكلمة، والنموذج، صورة، النسخ)، ننصح بإغلاق الإطار قبل العودة إلى العرض التقديمي ل PowerPoint وبدء تمرين جديد.
عند الانتهاء من العرض التقديمي ل PowerPoint، قم بإغلاق كافة النوافذ والعودة إلى دورة **BRIDGE- IT** لاختيار حدث آخر للتعلم.
الآن يمكنك أن تبدأ العمل مع أحداث التعلم بالنقر على اللغة

أحداث التعلم

EN IT NL FR DE TR AR

أحداث التتعلّم

بللغات ممتختلفة:

الانلجيزية

الايطالية

الهلونديّة

الألمانية

التركية

العربية

بمجرّد تحديد لغة معينة من أحداث التتعلّم ، تُفتتح صفحة على شبكة الإنترنت. في الجزء العلوي سيكون لديك الزرين التتاليين للنقر ، ولكل منها لون محدّد. الالجدول التتالي يللخص أحداث التتعلّم لكل خيار:

استمارات - فهم الالخصائص الأساسية	تفاعلات - فهم الالخصائص الأساسية
استمارات - فهم المعطيات الشخصية الأولية	تفاعلات - فهم الالجوانب المرئية
استمارات - فهم المعطيات الشخصية التتانية	تفاعلات - فهم الالجوانب غير الاللفظية
	تفاعلات - فهم الالجوانب ما وراء الاللفظية
	تفاعلات - فهم الالجوانب الاللفظية

وسوف يلقدم لك هذان القسمان أحداث التتالية التتعلّم. حدّد تلك التي هي أكثر ملاءمة لاحتياجاتك الالاحالية.

في قسم الاتصال المكتوب، أحداث التعلم لها علاقة بالصعوبة التي قد يواجهها ' الكبار - في - التنقل' في ملء النموذج أو الاستمارة.

يمكنك

1. اكتشاف جوانب كثيرة من استمارة نموذجية بيروقراطية- مؤسساتية والتي غالبا ما يحتاج الكبار في التنقل إلى ملئها، واكتشاف معنى وتأثير الألوان والأشكال والرموز في استمارة نموذجية، واكتشاف الصعوبات التي قد يواجهها الكبار- في - التنقل عند ملء الاستمارة بالكلمات الصحيحة لاستمارة نموذجية.
2. فهم الانعكاسات الثقافية المترتبة عن المعطيات الشخصية الأولية
3. فهم لانعكاسات الثقافية المترتبة عن المعطيات الشخصية الثانوية.

في قسم التواصل عن طريق التكلم ، أحداث التعلم لها علاقة بالصعوبات التي قد يواجهها الكبير - في - التنقل (المهاجر) عندما يتحدث مع موظف عمومي، ضابط سياسي، طبيب، ألخ).


يمكنك

1. اكتشاف جوانب مختلفة من الحوار النموذجي بين بين الكبير - في - التنقل (المهاجر) و الكبير - في - اتصال مع - التنقل (موظف عمومي، مسؤول إداري، ضابط السياسية، طبيب، ألخ).
2. فهم معنى وتأثير الكائنات والأشكال والألوان والرموز في أوضاع الخدمة العامة
3. فهم كيف يمكن للناس استخدام أجسادهم عند التواصل
4. معرفة المزيد حول استخدام الصوت عند التحدث إلى الآخرين
5. فهم الكلمات المستخدمة في تفاعلات الخدمة العامة

بالأخذ على سبيل المثال *ACM* - رسالة خطية، بمجرد أن يتم اختيار زر الخيار الملون

تُفتح نافذة مماثلة لتلك أدناه. يمكنك تحديد أي من أحداث التعلم الثلاث المدرجة في الجزء السفلي من النافذة، في هذه الحالة أي واحد من الاستمارات- **تعليم** الخصائص الأساسية، استمارات - **تعليم** المعطيات الشخصية الأساسية، استمارات - **تعليم** المعطيات الشخصية الثانوية

المقرر الحالي





100%

AM SPOKEN

انشأ تنظيم العرض

- Interactions - understanding basic characteristics - AR ✓
- Interactions - understanding visual aspects - AR ✓
- Interactions - understanding non-verbal aspects - AR ✓
- Interactions - understanding paraverbal aspects - AR ✓
- Interactions - understanding verbal aspects - AR ✓

تُفتح نافذة مماثلة لحدث تعلم مختلف باختيار الأزرار الملونة الأخرى.

خلال متابعة حدث التعلم
وبمجرد الانتهاء من اختيار أحد أحداث التعلم المقترحة يُفتح عرض تقديمي باور بوينت PowerPoint: اذهب عبر PowerPoint باستخدام أسهم الإبحار في كل شريحة.
هناك قسم المحتويات على الجانب الأيسر من الصفحة لمساعدتك على الانتقال من شريحة إلى أخرى.

بالعمل عبر أحداث التعلم

- link 1 (كلمات باللون الأزرق للنقر) في العروض التقديمية يؤدي إلى:
1. مقطع فيديو أو مقطع صوتي
 2. تدوين الكلمات من مقطع الفيديو / الصوت
 3. صور
 4. استمارات بيروقراطية
 5. مصطلحات (إذا كنت تريد أن تعرف المزيد عن مصطلح معين)
 6. التمارين

1. عند النقر على رابط يؤدي إلى الفيديو أو مقطع مسموع (على سبيل المثال، فيديو 1 VIDEO)، تفتح نافذة حيث يمكنك وجود قائمة في اللغات (الإنجليزية، الإيطالية، الهولندية، الخ). اختر اللغة التي عن طريقها تفضل مشاهدة الفيديو أو الاستماع إلى الصوت .
2. عندما تكون في حاجة للاتصال بنسخة من الكلمات من مقطع الفيديو أو الصوت، تحتاج إلى النقر فوق على النسخ مع اسم الفيديو أو مقطع الصوت. (على سبيل المثال **نسخ نص** فيديو 3 VIDEO).
3. وفي حالات أخرى يؤدي الرابط إلى الصور.
4. عند النقر على رابط يؤدي إلى استمارات بيروقراطية (مثل نموذج 1)، تفتح نافذة عرض قائمة اللغات (الإنجليزية، الإيطالية، الهولندية، الخ). اختر اللغة التي تفضل العمل بها مع النموذج. اختر من القائمة النموذج الي يحمل نفس الاسم الذي تم العثور عليه في العرض (أي نموذج 1) وافتحه في اللغة التي اخترتها.
5. عندما تواجه رابط/مصطلح معين (على سبيل المثال الحالة الاجتماعية) وتريد أن تعرف المزيد عن معنى هذا المصطلح، يمكنك الضغط على الرابط. الرابط يأخذك إلى المصطلح في نفس اللغة التي اخترتها للعروض التقديمية PowerPoint.
6. وأخيرا تصل إلى روابط التمارين. هذه التمارين هي نفس لغة العرض التقديمي ل PowerPoint التي اخترتها للعمل.

ادخل إلى نافذة الأنشطة للتمرين.

بالنقر على رابط في التمرين، تفتح نافذة بنشاط يجب عليك القيام به. اترك بعض الوقت للنافذة حتى تفتح. نافذة النشاط تفتح في نافذة خاصة بها منفصلة عن العرض PowerPoint. بمجرد فتح نافذة هذا النشاط، العمل عليها بتسجيل خيارات المسابقة/ الاختبار أو بالإجابة على الأسئلة أو حتى بمجرد الجمع بين الكلمات والتعاريف. إذا كان هناك أكثر من سؤال في النشاط الواحد، يمكنك الاستمرار بالنقر على زر SUBMIT (إذا كان هناك شريط مسترسل بالتمرير إلى يمين صفحة التمرين، قبل النقر على SUBMIT يجب التمرير على طول حتى الأسفل / خروج).

step 3
Question 1 of 3
Point Value: 10

Step 3/1: Exercise about terms related to place of living

In the following exercise you have a list of names and numbers and the names of 3 categories. Match them.

Name of a city or smaller town	Kirkuk
Name of a street, square, avenue	Paq
Country	Zuqaq

Score so far: 0 points out of 0

SUBMIT

الخروج من نافذة النشاط للتمرين

• عند الانتهاء من الإجابة على جميع الأنشطة المقترحة، يجب حفظ نتيجة النشاط. للقيام بذلك، قراءة واتباع التعليمات المكتوبة في إطار النتيجة التي تظهر في نهاية النشاط بعناية.

step 3

step 3

Your Score: 50% (10 points)

Passing Score: 80% (16 points)

Result:

Thank you for doing the exercise.

Click on PRINT RESULTS > write your name (always the same).
Right click on the mouse and choose PRINT. From the list of printers, choose ADOBE PDF to save your file. Finished all the activities, send all your PDF files to icresults@bridge-it.communicationproject.eu.

You can click the "Review Quiz" button for a play-by-play recap of your results.
To print your results, click the "Print Results" button.

Review Quiz Print Results Finish

• عندما تنتهي من ذلك، من المستحسن أن تقوم بإغلاق نافذة النشاط ونافذة النتائج بالنقر على X للصفحة.
• عد بعد ذلك إلى العرض التقديمي ل PowerPoint

عندما يكون هناك رابط في الشريحة إلى مورد (الفيديو والصوت والكلمة والصورة، والنموذج، نسخ نص) وتمارين، اترك الموارد / الموارد مفتوحة حتى الانتهاء من هذه التمرين.
عند الانتهاء من تمرين والموارد المتعلقة به (مثل الفيديو والصوت والكلمة، والنموذج، صورة، النسخ)، ننصح بإغلاق الإطار قبل العودة إلى العرض التقديمي ل PowerPoint وبدء تمرين جديد.
عند الانتهاء من العرض التقديمي ل PowerPoint، قم بإغلاق كافة النوافذ والعودة إلى دورة BRIDGE- IT لاختيار حدث آخر للتعلم.
الآن يمكنك أن تبدأ العمل مع أحداث التعلم بالنقر على اللغة

أحداث التعلم

EN IT NL FR DE TR AR